

Gaudéte cum laetitia,
qui in tristitia fuístis:
ut exsultétis et satiémini
ab ubéribus consolatiónis véstraе.

Rejoice with gladness,
you who have been in sadness:
that you may exult and be satisfied
from the abundance of your consolation.

Gaudete cum laetitia

Estevao Lopes Morago
(Portuguese, of Spanish birth; c.1575–c.1631)

Rejoice

Musical notation for the first four measures of the piece. The music is in common time (indicated by 'C') and G major (indicated by a sharp sign). The vocal line consists of four staves. Measure 1 starts with a dotted half note followed by eighth notes. Measure 2 begins with a dotted half note followed by eighth notes. Measure 3 starts with a dotted half note followed by eighth notes. Measure 4 starts with a dotted half note followed by eighth notes.

Musical notation for the fifth through eighth measures of the piece. The music continues in common time and G major. The vocal line consists of four staves. Measure 5 starts with a dotted half note followed by eighth notes. Measure 6 starts with a dotted half note followed by eighth notes. Measure 7 starts with a dotted half note followed by eighth notes. Measure 8 starts with a dotted half note followed by eighth notes.

From *Portugaliae Musica*, vol. 4. We have raised the notation a tone, halved the time values, provided the translation and made minor underlay changes.
– John Hetland and The Renaissance Street Singers –

with gladness,

9

-te cum lae - tí - - - ti - a, qui in tri - stí - - - ti -

-te cum lae - tí - - - ti - a, qui in tri - stí - - - ti -

-te cum lae-tí - - - ti - - a, qui in tri - stí - - - ti -

-te cum lae - tí - - - ti - a, qui in tri - stí - - - ti -

who in sadness

12

-te cum lae - tí - - - ti - a, qui in tri - stí - - - ti -

have been:

13

-a fu - - í - - stis: ut ex-sul-té - tis et sa - ti -

-a fu - - - í - stis: ut ex - sul -

-a fu - í - - stis: ut ex - sul - té - tis et sa - ti -

-a fu - - - í - - stis: ut ex-sul-té -

that you may exult

16

-a fu - - í - - stis: ut ex - sul - té - tis et sa - ti -

and be satisfied

17

-é - mi - ni, ut ex-sul - té - tis et sa - ti - é - mi-ni, et

-té - tis et sa - ti - é - mi-ni, ex - sul - - - té - tis, ut exsulté -

-é - - - mi - ni, ut ex-sul - té - tis et sa - ti -

-tis et sa - ti - é - - - mi - ni, ut ex-sul - té - tis et sa - ti -

20

-tis et sa - ti - é - - - mi - ni, ut ex-sul - té - tis et sa - ti -

from the abundance of

24

21

24

your consolation.

25

28

29

32